

## № 79 (XLVII) — 1996 ГОД: ОБЩЕЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЩИТЕ

Исполнительный комитет,

a) *признает*, что сложность нынешних проблем беженцев свидетельствует как об исключительной важности главной функции Верховного комиссара по обеспечению международной защиты, так и о трудностях, с которыми сопряжено осуществление этой функции;

b) *вновь подтверждает*, что Верховный комиссар может эффективно выполнять функцию международной защиты только при условии полной поддержки со стороны правительств, в частности посредством отыскания долговременных решений; и приветствует сохраняющуюся готовность государств принимать и защищать беженцев, а также выделять ресурсы для удовлетворения потребностей беженцев;

c) *указывает* в этой связи на исключительную важность Конвенции о статусе беженцев 1951 г. и Протокола 1967 г. к ней, и в частности, их осуществления в полном соответствии с задачей и целью этих документов; и приветствует присоединение Южной Африки и Кыргызстана к Конвенции 1951 г. и Протоколу 1967 г. к ней, после чего число государств — участников одного или обоих этих документов достигло 132;

d) *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции 1951 г. и Протоколу 1967 г. к ней, а также соответствующим региональным договорам о защите беженцев и полностью осуществить их, укрепив тем самым систему международной защиты;

e) *призывает* те государства — участники Конвенции 1951 г. и/или Протокола 1967 г., которые во время присоединения к этим документам выразили оговорки в отношении каких бы то ни было из их положений, рассмотреть такие оговорки на предмет их снятия;

f) *напоминает* о своем признании компетенции Верховного комиссара осуществлять надзор за применением международных договоров о защите беженцев и напоминает государствам — участникам Конвенции 1951 г. и/или Протокола 1967 г. об их обязанности подробно информировать Верховного комиссара об осуществлении этих договоров;

g) *напоминает* также о важном значении урегулирования проблемы безгражданства, в том числе путем присоединения к Конвенции 1954 г. о статусе апатридов и Конвенции 1961 г. о сокращении безгражданства, приветствует присоединение Бразилии и Гватемалы к Конвенции 1954 года, а также Азербайджана к обеим конвенциям о безгражданстве и призывает другие государства рассмотреть вопрос о присоединении к этим договорам;

h) *признает*, что страны убежища, включая, в частности, развивающиеся страны с ограниченными ресурсами и страны, которые в силу своего расположения принимают большие количества беженцев и лиц, ищущих убежища, несут тяжелое бремя; вновь подтверждает в этой связи свою приверженность соблюдению принципов международной солидарности и совместного несения бремени и призывает правительства и УВКБ и впредь откликаться на нужды беженцев в получении помощи до отыскания долговременных решений их проблем;

i) *будучи встревожен* широкомасштабными нарушениями принципа невысылки и прав беженцев, в ряде случаев приведшими к гибели беженцев, и, будучи серьезно обеспокоена сообщениями о случаях высылки и высылки большого числа беженцев и лиц, ищущих убежища, туда, где они оказываются в чрезвычайно опасной ситуации; напоминает, что принцип невысылки не подлежит никаким изъятиям;

j) *вновь подтверждает* основополагающую важность принципа невысылки, который запрещает каким бы то ни было образом высылать или возвращать беженцев к границам территорий, где их жизни или свободе будет угрожать опасность вследствие их расы, религии, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений, вне зависимости от официального получения или неполучения ими статуса беженца, равно как и лиц, в отношении которых имеются основания полагать, что они могут стать жертвами применения пыток, как об этом сказано в Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

k) *выражает* сожаление по поводу нарушений права на личную безопасность беженцев и лиц, ищущих убежища, включая сексуальные и другие посягательства, в особенности на женщин и детей, и призывает все государства соблюдать свои международные обязательства по защите физической неприкосновенности беженцев и лиц, ищущих убежища, и принимать меры к немедленному прекращению такой практики;

l) *выражая* обеспокоенность по поводу злоупотребления процедурами убежища, *призывает* государства, которые приняли меры против злоупотребления процедурами убежища, обеспечить, чтобы такие меры не наносили ущерба основополагающим принципам международной защиты, в том числе институту убежища;

m) *ссылается* на свое заключение № 77 (XLVI), в котором содержалась просьба к Верховному комиссару организовать консультации и обсуждения, касающиеся мер по обеспечению международной защиты для всех, кто в ней нуждается, и призыв к УВКБ ООН организовать неофициальные консультации по этому вопросу; поддерживает меры, уже принятые УВКБ ООН для проведения таких консультаций и обсуждений, и призывает УВКБ ООН продолжить этот процесс, информируя о нем Исполнительный комитет;

п) *с удовлетворением отмечает* деятельность УВКБ ООН в области пропаганды и популяризации права беженцев и принципов защиты и призывает Верховного комиссара и впредь расширять и укреплять учебно-пропагандистскую деятельность Управления, в том числе в области предотвращения и сокращения безгражданства и смежных вопросов национальной принадлежности при активной поддержке государств и на основе более широкого сотрудничества с другими международными организациями, неправительственными организациями, академическими институтами и другими соответствующими организациями;

о) *напоминает* о своем призыве к УВКБ ООН поддерживать и поощрять усилия государств, направленные на разработку и осуществление критериев и руководящих принципов пресечения случаев преследования, конкретно направленного против женщин, приветствует в этом контексте созыв УВКБ ООН в феврале 1996 г. симпозиума по проблеме преследования по гендерному признаку, цель которого заключалась в обмене информацией об инициативах государств в этой области, и призывает УВКБ ООН продолжать и крепить свои усилия по защите женщин, которые обоснованно опасаются преследования; и призывает государства выработать подход, учитывающий гендерные аспекты и гарантирующий признание в качестве беженцев женщин, ходатайства которых о предоставлении им статуса беженца продиктованы обоснованными опасениями преследования по мотивам, перечисленным в Конвенции 1951 г. и Протоколе 1967 г. к ней, в том числе преследования в форме сексуального насилия и другого преследования по половому признаку;

р) *подчеркивает* важность предоставления УВКБ ООН доступа к лицам, ходатайствующим о предоставлении им убежища, и беженцам, с тем чтобы Управление могло эффективно выполнять свои функции в области защиты;

q) *отмечает*, что добровольная репатриация, интеграция на местах и переселение являются традиционными долговременными решениями для беженцев, подтверждая при этом, что наиболее желательным решением там, где это возможно, является добровольная репатриация беженцев ;

г) *вновь подтверждает* свое заключение № 67 (XLII) о переселении как средстве защиты и как долговременном решении и приветствует меры, недавно принятые УВКБ ООН, в том числе издание Руководства о критериях и процедурах, касающихся переселения, и призывает к осуществлению мероприятий по подготовке кадров в поддержку операций по переселению на местах;

s) *с признательностью отмечает* усилия по переселению, предпринятые правительствами, и усилия, предпринимаемые УВКБ ООН с целью полного использования возможностей переселения с целью отыскания решений для отдельных беженцев, которые, как считается, нуждаются в переселении, и в этой связи настоятельно призывает правительства активно откликаться на проблемы беженцев, нуждающихся в переселении, в духе разделения ответственности ;

t) *поощряет* регулярный обмен информацией как часть текущих консультаций УВКБ ООН с правительствами и НПО по вопросам переселения;

u) *вновь подтверждает* право всех лиц на возвращение в свои страны и ответственность всех государств за прием и упрощение возвращения или реинтеграции их граждан и рекомендует государствам изучить в рамках международного сотрудничества стратегии содействия возвращению — в условиях безопасности и при уважении достоинства — лиц, не нуждающихся в международной защите;

v) *призывает* УВКБ ООН в этом контексте в сотрудничестве с другими надлежащими международными организациями продолжать начатый в 1995 г. консультативный процесс по вопросу о возможных путях стимулирования процесса возвращения;

w) *ссылаясь* на взаимосвязь между защитой и решениями, а также целесообразность предотвращения, в том числе на основе уважения прав человека и осуществления соответствующих договоров и стандартов с особым упором на ответственность государств в деле урегулирования проблем беженцев и, что особенно касается стран происхождения, — в деле устранения причин вызвавших потоки беженцев, *призывает* УВКБ ООН продолжить свою деятельность в поддержку укрепления национальных юридических и судебных систем, где это необходимо, и сотрудничать с Управлением Верховного комиссара по правам человека и другими соответствующими организациями в этой области.